

**HAND**  
NIEUWE TRENDS  
SLOW DESIGN  
**WERK**



**TERRA**

**Olivier Dupon**

# Inhoud

## Omslag

Ontwerp van Morgan Guegan, op basis van een origineel ontwerp, sjaal 'Peigne', door Michaël Cailloux (zie blz. 281).

## Blz. 1

Borduurwerk 'Khéper-Ré', van Emmanuelle Dupont, met gebruik van *broderie d'or* en gedraaide gouddraad. De term *khéper-ré* betekent 'worden', of 'zichzelf transformeren' en is verbonden met de Egyptische scarabee, een beschermend embleem, symbool voor de zonsopkomst, welgezend voor leven en vruchtbaarheid. Het borduurwerk stelt een vrouw tegenover een scarabee voor, in het transformatieproces.

## Blz. 2-3

'Fool's Gold': een serie van drie potten door Hanne Enemark van geblazen glas en 22 karaat goud.

Oorspronkelijke titel: *Encore! The New Artisans*

Oorspronkelijke uitgever: Thames & Hudson Ltd, Londen  
© 2015 Olivier Dupon

Nederlandstalige uitgave:

© 2015  
Uitgeverij Terra  
Terra maakt deel uit van Uitgeverij Terralannoo bv  
Postbus 97  
3990 DB Houten, Nederland  
info@terralannoo.nl  
www.terralannoo.nl

Eerste druk, 2015

Vertaling: Astrid de Vreede/Vitataal  
Redactie en productie: Vitataal, Feerwerd  
Ontwerp omslag: hans delnoij grafisch ontwerp, Overpelt (B)  
Opmaak: Elixz Desk Top Publishing, Groningen

Gedrukt en gebonden in China door C & C Offset Printing Co. Ltd

ISBN 978 90 8989 660 5

NUR 656

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand en/of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch of door fotokopieën, opnamen of enig andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

6 Inleiding

## De makers

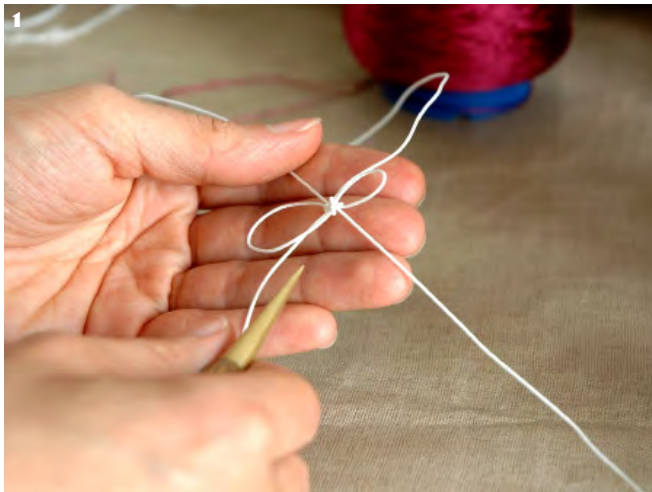
- 8 **Abigail Brown** VK  
12 **Amy Jayne Hughes** VK  
16 **Ana Hagopian** Spanje  
20 **Anne Léger** Noorwegen  
24 **Aude Tahon** Frankrijk  
28 **Bee Kingdom** Canada  
32 **Ben Fiess** VS  
36 **Bethamy Linton** Australië  
40 **Brothers Dressler** Canada  
44 **Catarina Riccabona** VK  
48 **Cathy Miles** VK  
52 **Claydies** Denemarken  
56 **Clémentine Dupré** Frankrijk  
60 **Content & Container** Duitsland  
64 **Diana Fayt** VS  
68 **Domenica More Gordon** VK  
72 **Emmanuelle Dupont** Frankrijk  
76 **Greg Hatton** Australië  
80 **Hannah Waldron** VK  
84 **Hanne Enemark** VK  
88 **Iida-Kasaten** Japan  
92 **Jennifer Collier** VK  
96 **Jeremy Maxwell Wintrebert** Frankrijk  
100 **Jevda** Zweden  
104 **Jude Miller** Nieuw-Zeeland  
108 **Karen Barbé** Chili  
112 **Katharine Morling** VK

116	<b>Ladies &amp; Gentlemen Studio</b> VS
120	<b>Leo Capote</b> Brazilië
124	<b>Lise Meunier</b> Frankrijk
128	<b>Maartje van den Noort</b> Nederland
132	<b>Maïssa Toulet</b> Frankrijk
136	<b>Manuela Castro Martins</b> Portugal
140	<b>Margit Seland</b> Nederland
144	<b>Matthias Kaiser</b> Oostenrijk
148	<b>Maxime Leroy</b> Frankrijk
152	<b>Michaël Cailloux</b> Frankrijk
156	<b>Miga de Pan</b> Argentinië
160	<b>Mister Finch</b> VK
164	<b>Naomi Paul</b> VK
168	<b>Nyholm Cantrell</b> Denemarken
172	<b>Oferenda Objetos</b> Brazilië
176	<b>Paper-Cut-Project</b> VS
180	<b>Papier à Êtres</b> Frankrijk
184	<b>Polly Burton</b> VK
188	<b>Renata Meirelles</b> Brazilië
192	<b>Res Anima</b> Duitsland
196	<b>Rosemary Milner</b> VK
200	<b>Sally Nencini</b> VK
204	<b>Savo&amp;Pomelina</b> België
208	<b>Sebastian Cox</b> VK
212	<b>Suna Fujita</b> Japan
216	<b>Susan Hipgrave</b> Australië
220	<b>Takashi Tomii</b> Japan

224	<b>Tara Badcock</b> Australië
228	<b>Tara Shackell</b> Australië
232	<b>Ulrika Berge</b> Zweden
236	<b>Vanilla Bicycles</b> VS
240	<b>Young-I Kim</b> Duitsland
244	<b>Zoé Ouvrier</b> Frankrijk

## Thematisch overzicht

248	<b>Kunst</b>
254	<b>Keramiek</b>
260	<b>Meubilair</b>
268	<b>Glas</b>
272	<b>Juwelen, kleding &amp; accessoires</b>
282	<b>Verlichting</b>
288	<b>Metaal</b>
292	<b>Papier</b>
296	<b>Servies</b>
304	<b>Textiel en interieurartikelen: decoratief</b>
310	<b>Textiel en interieurartikelen: functioneel</b>
316	Bronnen
318	Fotoverantwoording
320	Dankwoord



# Aude Tahon

## Frankrijk

Weerspannige klei en kostbaar garen: twee uitersten die in harmonie gecombineerd schoonheid opleveren. De Franse *artisan d'art* Aude Tahon – een expert in *maedup*, de traditionele Koreaanse knooptechniek, die ze toepast in lichaamsdecoratie, objecten en textielsculpturen – heeft pas onlangs keramiek aan haar creatieve arsenaal toegevoegd. 'Het heeft verrassende effecten en reageert heel anders dan garen. Je weet nooit precies wat voor kleur de klei na het drogen krijgt, terwijl je wel de kleur van je garens kunt kiezen. Klei geeft stof af, terwijl garen hier niet mee samengaat. Garen vereist smetteloze oppervlakken, terwijl klei een rotzooi oplevert. Ik dicteer wat het garen doet, door het voortdurend te knopen en draaien, terwijl keramiek precieze stappen voorschrijft, die je dwingen op fragmentarische wijze te werken. Het behoeft geen uitleg dat het combineren van deze twee me vaak perplex doet staan,' zegt Aude met een glimlach. Ondanks haar uitstapje naar klei is ze vooral een textielkunstenaar en haar favoriete materiaal is om metaal draad gewonden zijde uit Japan, een schaars goed. Ze maakt haar composities uit één geheel. Het proces lijkt op naaien: vormen bedenken, materialen en kleuren kiezen, voorbeelden maken, patronen ontwerpen, proefstukken naaien en, tot

slot, maten berekenen. Aude vindt het fijn dat ze haar hoofd én haar handen moet gebruiken. 'Door geknoopt garen te gebruiken kan ik met licht en schaduw spelen, met diepte en met volle en lege aspecten. Dit helpt me de essentiële architectuur van het voorwerp uit te denken en tegelijkertijd soepel, etherisch en doorschijnend te maken.' Aude zegt dat ze dankzij haar studies antropologie en etnologie is blootgesteld aan gemeenschappen over de hele wereld. 'De theorie en sociologie achter hun geweven en geveerde stoffen zetten me ertoe aan te experimenteren en ik besefte al snel dat ik gelukkig werd van het onderzoeken van textiel als expressie- en identiteitsvorm.' Dankzij de hoofdprijs in de wedstrijd 'Métiers d'Art Débutant' van de stad Parijs kon ze voor zichzelf beginnen. Ze werd ook gevraagd om een jurk ten toon te stellen in het Musée des Arts Décoratifs in Parijs, waar de opmerking van een van de schoonmaaksters haar diep raakte. 'Madame, uw werk is subliem. Het is net of de jurk een vliegende vrouw is.' Audes reactie: 'Ik besef elke dag dat wat wij kunsthandwerkers maken echt een verschil kan maken in iemands leven.'

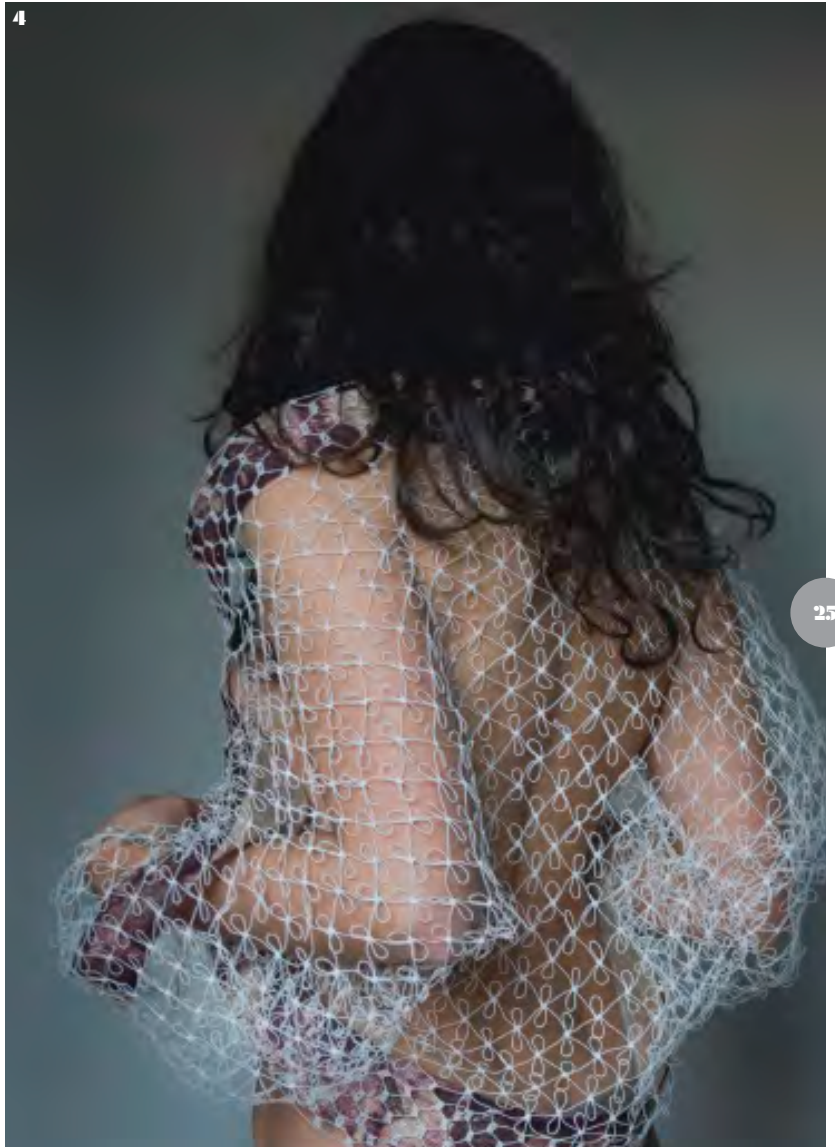
Zie ook blz. 252, 277

[www.audetahon.com](http://www.audetahon.com)



**1.** Aude Tahon maakt een 'gemberknoop' met twee stukken katoengaren en een priem.

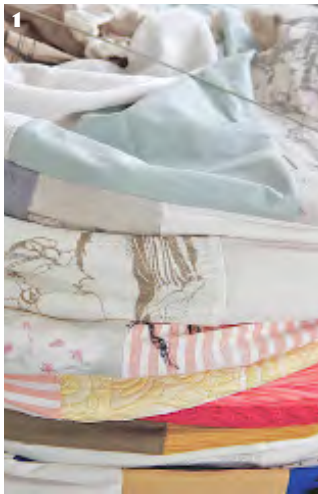
**2.** Een verzameling oude en nieuwe staaltjes van de gemberknoop, die Aude bewaart voor de kleuren en patronen.



**3.** 'Robe Cocon', een jurk van geplooid abacavezels, geverfd en voorzien van waslaag, in combinatie met omzoomde zijden knopen, met gebruik van de Koreaanse knooptechniek; in opdracht en eigendom van het Musée de Tissus in Lyon.

**4.** 'Veste Ossature', een omslagdoek van geverfde abacavezels, voorzien van waslaag, in combinatie met omzoomde zijden knopen, met gebruik van de Koreaanse knooptechniek.

**5.** Audes schat aan zijden en katoenen garenklossen.



# Maartje van den Noort

Nederland

Je denkt misschien dat het op papier zetten van vogelsoorten als *Sturnus vulgaris*, *Passer domesticus*, *Pica pica* of *Corvus monedula* het werk is van een wetenschapper. Maar de decoratieve bloempatronen op sommige vogels verraden dat we te maken hebben met een kunstenaar en geen ornitholoog. 'Ik teken graag eenvoudige, opbeurende dingen als vogels en planten,' zegt Maartje van den Noort op de vraag naar wat zij het liefst tekent. 'Elk seizoen, elk jaar komen ze terug volgens hun eigen, onstuitbare cyclus. Je thuis vinden is een belangrijk onderliggend thema in mijn leven en werk.' Ook gebouwen grijpen haar aandacht. 'Dan vraag ik me af: wie is daar? Voelen ze zich thuis?... Voel ik me thuis waar ik ben?' Maartje is een illustrator met oog voor verstilde tafereelen. Ze werkt in een atelier in hartje Amsterdam, tussen Het Scheepvaartmuseum en de Hortus Botanicus. Ze werkt het liefst met pen (momenteel zijn Duitse fijnschrijvers favoriet). Ook door middel van etsen en andere traditionele druktechnieken probeert ze de lijnen te vinden waarnaar ze op zoek is: 'ruwe en toch delicate zwarte lijnen, tegelijkertijd stabiel en onzeker; en ik gebruik graag grijstinten en allerlei soorten wit voor de achtergrond.' Maartje herstelt soms dingen tijdens de tekenfase,

maar wist nooit iets uit: 'Dat dwingt me het te doen met wat ik heb.' Weten hoe te beginnen, ingewikkelde technieken en zware machines en weten wanneer te stoppen zijn de grote uitdagingen van het kunstenaarsvak. Naar eigen zeggen werkt Maartje het best als ze een specifieke opdracht, afbeelding of deadline heeft, maar soms hoeft ze maar een oude foto te zien of er ontstaat een project dat uiteindelijk zijn eigen leven gaat leiden. 'Elke afdruk heeft zijn eigen "inktkarakter". Als ik 's winters koude handen heb, stroomt de inkt niet zo vlot als op een zomerse dag. Ik hou echt van de toevallige aspecten van elk stuk en het feit dat het niet perfect hoeft te zijn.' Haar werk kent diverse toepassingen, zoals op kussens, sjaals, lampenkappen en papierwaren – perfecte accessoires voor een boho-chicstijl. Maartjes liefde voor flora en fauna en haar warme karakter schijnen erin door. Ze vertrouwt ons toe dat ze inderdaad ook in de sociale sector of als creatief therapeut had kunnen werken. Je zou kunnen zeggen dat haar beeldende tekeningen ons al alles geven wat we nodig hebben.

Zie ook blz. 314

<http://maartjevandennoort.nl>

1. Een stapel verzamelde lappen met zeefdrukafbeeldingen, klaar om in 'Lampions' te worden gebruikt (zie 9).

2. In het atelier; enkele simpele halen vormen een fascinerende merel.

3. Maartje van den Noorts inspiratiemuur is een kunstwerk op zich.

4. De wenskaarten 'Birds' getuigen van Maartjes voortreffelijke tekenstijl.





# Savo&Pomelina

## België

Er was een vakantie naar een Grieks eiland nodig voor Eva Craenhals echt besepte dat 'maken' essentieel was voor haar geluk. 'Ik piekerde over hoe ik kon rechtvaardigen wat ik deed, of ik een nieuwe weg moest inslaan en zo ja, welke weg. Tot ik een klein winkeltje met een olijffboom voor de deur binnenging. Er klonk jazz, er stonden wijn en kaas op een tafel en in het midden zat een man die prachtig aardewerk maakte: het toppunt van vredigheid,' herinnert Eva zich. 'Mensen als deze ambachtsman zijn mijn helden.' Thuis in Gent is het een en al creativiteit. 'Ik word overspoeld door beelden en ideeën. Ik moet erg streng zijn en keuzes maken, elementen weggooien tot alleen nog het product overblijft.' Nu ze zich heeft gevestigd als multidisciplinair ontwerpster kan ze letterlijk elke ruimte vullen, van vloer tot plafond, en elk product is een consistent onderdeel van haar visie op decoratie. 'Alles wat ik maak, heeft dezelfde uitstraling. Ik gebruik kleur, materiaal en ruimte op een bepaalde manier,' vertelt ze. Haar gestroomlijnde meubilair past bij de grafische kussens in een kenmerkend palet van kersenrood, staalblauw en mosgroen of de overmaatse lichaamsdelen van vilt. Haar repertoire is poëtisch en sierlijk speels. 'Artisaan in combinatie met industriële

productiemethoden en ruimte voor fantasie' is hoe ze haar stijl omschrijft. Ze studeerde aan de Industrial Design Academy in Eindhoven, waarna ze enkele jaren in Indonesië woonde. Na terugkomst ontwierp ze voor een groot textielbedrijf: 'Het was een uitdaging om voor zo'n groot publiek te ontwerpen. Om hen, maar ook mezelf tevreden te stellen, met altijd vaste materialen en doelstellingen.' Na de geboorte van haar dochter richtte Eva Savo&Pomelina op 'om dingen te maken die volgens mij de wereld leuker maken. Goede ontwerpen zijn als sfeer,' voegt ze eraan toe. 'Het gaat niet alleen om het product, maar om zijn relatie met de omgeving.' Eva heeft talent om tijd te vinden in haar drukke leven om dingen gedaan te krijgen en fantaseert over het maken van een houten hotel voor kinderen, een ijscowagen, een boomhut, een collectie papieren jurken, een themapark en 'steeds nieuwe oprechte voorwerpen; driedimensionale poëzie'. Ze voelt zich vaak overweldigd aan het eind van een groot project, maar zo concludeert ze: 'Ik raak zo geblokkeerd dat creëren de enige uitweg is. En dan begint alles weer opnieuw!'

Zie ook blz. 266, 315  
[www.savopomelina.be](http://www.savopomelina.be)



1. 'Kijk in mijn ogen!' Eva Craenhals met haar vloerkussens 'Pouf Eye' van wolvlit.

2. 'Hand', sculpturen van wolvlit met borduursel.

3. Oog voor de omgeving: 'Eyeballs', klein en middelgroot, uit de collectie 'Enter'.

4. Een reeks voorbereidende prints voor de voor- en achterkant van kussens uit de serie 'Fudge'.

5. De vrolijke 'Closet Tumble', gemaakt van beukenhout, triplex, een print, linoleum en leer, uit de collectie 'Acrobat'.



5

